



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit gesondert beiliegendem Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen

DÜRENER KNÖDELFEST

*Samstag
25.08.2012*



SNOOPY'S SEARCH

*Sonntag
26.08.2012*

Old Germany
Swing Ensemble
Saar



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

23.08.2012	Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453, Nied-Apotheke, Hemmersdorf, Tel: 06833-8044
24.08.2012	Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088, Tal-Apotheke, Honzrath, Tel: 06835-3351
25.08.2012	Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217, Doc Morris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000
26.08.2012	Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000
27.08.2012	Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309, Glückauf-Apotheke, Fraulautern, Tel: 80560
28.08.2012	Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790, Nikolaus-Apotheke, Düppenweiler, Tel: 06832-8153
29.08.2012	Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835-3642

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Caritas-Krankenhaus** in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

-ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

25.08.2012

Dr. Mösseler, Dillingen, Tel: 7698888

26.08.2012

Dr. Ladwein, Saarlouis, Tel: 41001

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

25./26.08.2012

Dr. Vida Hassanzadeh-Kolp, Saarlouis, Tel: 42266

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

25./26.08.2012

Hans Jürgen Huber, Tel: 71009

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

25./26.08.2012

Florian Sindlinger, Völklingen, Tel: 06898/23355

i Tierärztlicher Notdienst:

25./26.08.2012

Tierklinik Köllertal, Püttlingen, Tel: 06806/922000

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



Freudige Ereignisse!
In Ihrem Mitteilungsblatt

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

■ Einladung zur Gründungsversammlung: Förderverein „Haus der Generationen“

Am Montag, dem **27. August um 18 Uhr** findet im 2. Anlauf nun die Gründungsversammlung des Fördervereins „Haus der Generationen“ im Rathaus im Sitzungssaal statt.

Der Zweck dieses Vereins ist die Förderung der Begegnung, der gegenseitigen Unterstützung und des von einander Lernens von Kindern, Jugendlichen, Erwachsenen und Senioren.

Geplant ist, dass das „Haus der Begegnung“ im ehemaligen Gebäude des WZV in der Felsbergerstraße 2, entstehen soll.

Alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen, sich aktiv an der Gründung dieses Fördervereins zu beteiligen.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn

■ Beerdigungszeiten auf den Friedhöfen der Gemeinde Wallerfangen

In letzter Zeit häufen sich die Anfragen bezüglich Bestattungsablauf in der Gemeinde Wallerfangen.

Hierzu will ich für die Friedhofsverwaltung folgendes klarstellen:

Bisher üblich war, dass in den Wintermonaten das Sterbeamt um 14.00 Uhr, in den Sommermonaten um 14.30 Uhr abgehalten wurde. Danach fand die Beisetzung auf dem Friedhof statt.

Diese Regelung wurde bei einer Besprechung der Verwaltung mit Herrn Pastor Gräff geändert.

Anlass zu einer neuen Vorgehensweise waren mehrere Gründe. Herr Pastor Gräff erklärte, dass es zum einen schwierig sei, um 14.00 Uhr Messdiener zu finden, zum anderen gäbe es auch viele Trauernde, die sich, sollte die Messe um 14.00 Uhr stattfinden, einen ganzen Tag Urlaub nehmen müssten.

Bedingt durch die frühe Dunkelheit in den Wintermonaten, kann jedoch die Messe aus Sicht der Verwaltung nicht später stattfinden, da bei Erdbeisetzungen eine Reihe von Sicherheitsvorkehrungen zu treffen sind, die von der Berufsgenossenschaft gefordert werden. So müssen die Erdarbeiten zur Schließung des Grabes bei ausreichendem (Tages-) Licht durchgeführt werden - also besonders im Winter recht früh, aber natürlich erst dann, **wenn alle Angehörigen** das Grab verlassen haben.

Um diese Faktoren zu berücksichtigen, wird daher zukünftig die Beisetzung um **14.30 Uhr** auf dem Friedhof beginnen und danach in der Kirche die Heilige Messe im Gedenken an den Verstorbenen gefeiert werden.

Ausnahmen von dieser Regelung sind in Sonderfällen möglich, **müssen** aber **vor** Festsetzung des Beerdigungstermins mit der Friedhofsverwaltung abgesprochen werden.

Ich hoffe Sie haben für diese einheitlich gefasste Vorgehensweise Verständnis.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt

eine/n Gemeindebeschäftigte/n für den Gemeindebezirk Kerlingen.

Die/der Stelleninhaber/in ist zuständig für die Pflege und Unterhaltung der gemeindlichen Grünanlagen, Wege, Plätze, Brunnen, Friedhof u.a. im Gemeindebezirk Kerlingen.

Die Tätigkeit wird im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung mit 32 Arbeitsstunden monatlich ausgeübt.

Die Entlohnung erfolgt nach Entgeltgruppe 2 TVöD.

Die/der Bewerber/in sollte zweckmäßigerweise eine abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf nachweisen können.

Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagefähige Bewerbungsunterlagen sind bis zum 24. August 2012 an die Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, zu richten.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.
Ansprechpartnerin: Frau Battard, Tel: 06831-6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831-6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831-6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Montag - Donnerstag vormittags von 8.00 - 12.00 Uhr und Mittwoch nachmittags von 13.30 - 15.30 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831-6809-35

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.
Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN	Tel.: 0 68 31/6 09 77
Dieter NIEMEYER	Tel.: 0 68 31/6 25 58
Wilfried THEOBALD	Tel.: 0 68 31/6 11 44.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837-912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831-680 936

Kinder- und Jugendhilfebeauftragten:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835-508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsman/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen:

Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich:

Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung beim Versichertenberater, Herr Gottfried Sauer, Tel: 06831-73837.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 13.30-16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr. 06831/680 950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband
Verwaltung 06831/6809-0
Fax 06831/6809-88
E-Mail: info@wzvg.s.de

Beigeordnete
Trenz Horst 06831-62449
Schirra Stefan 06831-964597

Ortsvorsteher
Bedersdorf (Tasch Alois) 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike) 06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz) 06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert) 06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan) 06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim) 06831/62454

Jagdvorsteher
der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf 06837/1836
Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a

Kerlingen/Düren 06837/834
Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30

Gisingen 06837/228
Hans Schuhn, Gisingen, Gaustr. 31

Ihn 06837/1539
Helmut Hilt, Ihn, Heiningen Str. 8

Ittersdorf
Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen 06837/7080860
Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a

Wallerfangen/St. Barbara 06831/964597
Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4

Schulen 06831/965199
Grundschule Wallerfangen

Fax 06831/643422
Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax 06837/7080051
FGTS 06837/7080050

Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585

Fax 06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

Kindergärten 06837/1283
Kindergarten Gisingen

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356
Fax-Nr. 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen 06831/60402
Freibad Wallerfangen

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
Walderfingia Wallerfangen 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

Polizei
Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Düren

Herr Ferdinand Krire, Schloßstr. 19,
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 29.08.2012

Gemeindebezirk Gisingen

Frau Alice Heffinger, Zum Scheidberg 18,
zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 28.08.2012

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Alfred Reimringer, Moselstr. 31,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 23.08.2012

Gemeindebezirk Kerlingen

Herr Karl Ehl, Jakobusstr. 29,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 25.08.2012

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Johann Meuren, Hospitalstr. 60,
zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 25.08.2012
Herr Werner Gries, Drosselweg 4,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 27.08.2012
Herr Karl-Heinz Flasche, Hauptstr. 2,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 28.08.2012
Frau Mathilde Becker, Graf-Giselbert-Str. 20,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 29.08.2012

Ich hoffe und wünsche, dass Sie im Kreise Ihrer Angehörigen noch recht viele Jahre bei guter Gesundheit und bestem Wohlergehen in der Gemeinde Wallerfangen verbringen dürfen.

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Herzlichen Glückwunsch zum 95. Geburtstag von Frau Gertrud Hennrich, Wallerfangen

am 07. August 2012

Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Hans Joachim Larivière,
Ortsvorsteher

Günter Zahn,
Bürgermeister



Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Sicherheit und Ordnung

Die Passbehörde informiert

Reisepässe die bis einschließlich **08.08.2012** beantragt worden sind, können beim Ordnungsamt der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, Zimmer 5, abgeholt werden.

Der bisherige Reisepass ist mitzubringen.

Bei Verhinderung des Antragstellers ist die Abgabe auch an Personen möglich, die den bisherigen Reisepass des Antragstellers und eine schriftliche Vollmacht vorlegen.

Der Bürgermeister
als Ortspolizeibehörde
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



**Wallerfangen
mit Oberlimberg**

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Musikverein St. Barbara-Gisingen



Premiere unserer Tanzbeerchen

Infos vom Ortsvorsteher

Rückblick - Kirmes 2012 Teil I

Liebe Hansenberger,

auch in diesem Jahr wurde unsere Kirmes wieder zünftig gefeiert. Die Hoffnung stirbt bekanntlich zuletzt und so spielte das Wetter in diesem Jahr mal voll mit. Wir konnten so an beiden Tagen viele Gäste auf dem Festplatz begrüßen. Allen, die zu diesem Erfolg beigetragen haben an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön!

Den Spendern (Firmen Riske Food GmbH, U. Jacobs Gartenbau, Ute Klösel Partyservice, Karlsberg Brauerei und der KSK Saarlouis) ein besonderes Dankeschön. Dass die Umzüge bei heißen Wetter überstanden werden liegt nicht zuletzt an den »Stärkungsstationen«, die auch in diesem Jahr wieder für die notwendige Erfrischung sorgten. Den Familien Mattfeld, Arand, Barra, Gadomsky, Zwetsch und Dennemark sei dafür an dieser Stelle einmal herzlich gedankt. Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr. Herzlichen Dank den Vereinen (Dorfgemeinschaft, Erdbeernarren und Feuerwehr) für das tolle Engagement und natürlich auch dem Musikverein für die Begleitung der Umzüge und der Chorgemeinschaft für das Gestalten der Messe. Dank an alle Helfer beim Auf- und Abbau und bei den Diensten in den verschiedenen Ständen sowie Regina Chemendy für die Kinderbetreuung am Sonntag und unserem »Hannesmacher« Uwe Mattfeld.

Euer Ortsvorsteher

Stefan Schirra



Die Hansenberger Erdbeerqueens



Fassanstich



Zwischenrast der „Mauerblümchen“ (Witwen)



„Die Drei vorm Hannes“

Jung und alt

Jungs gesucht



aus der **Klassenstufe 8** für die Kindertagesstätten in Wallerfangen.



In dem Projekt „Soziale Jungs“ spielen die Jungs an je zwei Nachmittagen in der Woche zwei Stunden lang mit den Kindern Fußball, Brettspiele, bauen mit ihnen Legos, lesen etwas vor, beteiligen sich unter Anleitung an der Projektarbeit und gewinnen so einen Einblick in die pädagogische Arbeit der Kindergärten. Hierfür erhalten sie **30 € Taschengeld** pro Monat.



Mit dem neuen Schuljahr startet auch das Projekt neu, das heißt dass alle Plätze in den Kita's noch frei sind. Wer sich dafür interessiert, meldet sich bitte bei:

Infos: Stefan Behr 06831 680911, stefan.behr@wallerfangen.de

■ Kreisvolkshochschule Wallerfangen - Örtliche Einrichtung Wallerfangen -

■ Noch freie Plätze in Gesunder Rücken-Kurse

Interessenten für freie Restplätze können sich direkt bei der Dozentin, Frau Luxenburger, melden (06838/1375).

Kursdaten:

Jeweils dienstags, ab 4.9.2012, in der Turnhalle der Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen, Adolphshöhe; Beginn: 17:30, 18:30 und 19:30 Uhr, je 1 Stunde; 16 Termine zu einem Preis von 54,- EUR. Die Kurse werden durch die Krankenkassen bezuschusst.

■ Kurs Babymassage

Ergänzend zum Text im Programmheft der KVHS, das in diesen Tagen verteilt wird, weise ich darauf hin, dass der Kurs geeignet ist für Eltern mit Babys ab der 6. Lebenswoche bis zum 7. Lebensmonat.

Hier die Kursdaten:

Beginn: 19.9.2012, 5 Termine, jeweils von 10:00 bis 11:00 Uhr, Ort: Gisingen, Gaustraße 37; Dozentin: Frau Hawener; Preis: 35,- EUR; Max. 6 Teilnehmer.

■ Kurs „Abnehmen und dabei genießen“

Durch einen redaktionellen Fehler wurde im Programmheft der KVHS ein falscher Text abgedruckt. Hier der richtige Text in Kurzfassung:

Sie möchten sich wieder wohl fühlen und sind entschlossen etwas dafür zu tun. Dieser Kurs vermittelt Ihnen, dass Sie durch eine ausgewogene Ernährung sich immer satt essen können und dies mit Genuss und ohne Reue. An drei Abenden werden leckere Gerichte zubereitet und zwar am 17.10., 21.11. und 12.12.2012). Nicht nur die Bereiche Wohlbefinden, Bewegung und Entspannung werden berücksichtigt, Durch die Unterstützung in der Gruppe und viel Spaß gelingt es Ihnen das Ziel zu erreichen.

Hier die Kursdaten: Beginn 19.9.2012, 18:00-19:30 Uhr, ERS Wallerfangen, Bungertstraße, 9 Termine, Preis 50,- EUR.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Dieter Ullrich, Örtlicher Leiter der KVHS

0683179667166

■ Kindertagesstätte Ittersdorf

■ Elternabend in Ittersdorf 23.08.2012, 19 Uhr 30

Die Kindertagesstätte Ittersdorf und die katholische Erwachsenenbildung Saarlouis bieten Ihnen als Eltern einen kostenfreien Informationsabend zum Thema: **Warum lügen Kinder?**

Schon früh beginnt der Mensch zu lügen: Die Fähigkeit dazu hängt von der Gehirnentwicklung ab. Unter anderem werden folgende Punkte näher behandelt:

Wie entwickelt sich das kindliche Unterscheidungsvermögen von Lüge und Wahrheit?

Dürfen sich Erwachsene durchs Leben mogeln?

Lügen als Zeichen der Not.

Leitung: Carolina Hoffmann (Diplom.Psychologin)

Anmeldung unter: Kitaittersdorf@aol.de oder 06837/1356

■ Feuerwehr und DRK

■ Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am Donnerstag, den 30.08.2012, findet die nächste Übung statt. Wir treffen uns um 18.30 Uhr am Gerätahaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

■ Kultur und Freizeit

■ Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag, den 24.08.2012 werden wir (Mitglieder, Anhang und Gönner) im Feuerwehrhaus grillen. Beginn: 19.00 Uhr. Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

Ab nächster Woche sind dann, zu den üblichen Zeiten, wieder Proben. Der Vorstand



■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

■ Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

■ Kreisalarmzentrale Saarlouis 06831-9458870

(Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Düren/Bedersdorf
06831-69183 oder 06837-74376

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg
06837-74571 oder 06837-1804

Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen
06837-7178 oder 06837-74521

Löschbezirk Ittersdorf
06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Kerlingen
06837-1720 oder 06837-909877

Löschbezirk St. Barbara
06831-61720 oder 06831-964597

Löschbezirk Wallerfangen
06831-6373 oder 06831-62759 oder 06831-69542

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,
Roland Kircher

06837-1783

Stellvertretender Wehrführer, Peter Bollbach
06831-62759

■ Bekanntgabe von Terminen im Monat August 2012

Am Mittwoch, den 22. August 2012, 19.00 Uhr, trifft sich im Gasthaus Cilly's Miljö in Wallerfangen unser Vorstand zur nächsten Sitzung.

Im Hinblick auf die Jubiläumsfeierlichkeiten am 15. und 16. September 2012 anlässlich des 20-jährigen Bestehens der Partnerschaft Wallerfangen/St. Vallier bitte ich um rege Teilnahme.

Volker Bauer

■ **Gastgeberfamilien anlässlich der Feierlichkeiten zum 20-jährigen Bestehen unserer Partnerschaft gesucht**

Wie bereits angekündigt werden wir am 15. und 16. September 2012 in Wallerfangen zusammen mit unseren Freunden aus St. Vallier das 20-jährige Bestehen unserer Partnerschaft feiern. Um dieser Fete eine persönlichere Note zu geben, hoffen wir möglichst viele Gäste in Familien unterzubringen. Aus diesem Grunde geht unser Appell an alle interessierten Wallerfanger Bürgerinnen und Bürger, Gäste aus St. Vallier für eine Nacht privat zu beherbergen.

Die Erste Vorsitzende unseres Vereines, Frau Angelika Wiltz, wird unter ihrer Tel.Nr. 06831/61626 gerne Ihre Offerte entgegen nehmen. Volker Bauer

■ **Sprach-Lehrfahrt nach St. Vallier vom 15.-20. Juli 2012**

Auf Wiedersehen Wallerfangen, bonjour St. Vallier! - So hieß es am 15. Juli für 13 Jugendliche und ihre Betreuer. Wie jedes Jahr veranstaltete das Comité de Jumelage von St. Vallier und Wallerfangen eine linguistische Lehrfahrt, um die deutsch-französische Freundschaft zu fördern.

Als wir am Sonntagabend endlich in St. Vallier empfangen wurden, wussten wir, dass uns ein ereignis- und lehrreiches Programm bevorsteht.

Nach einer erholsamen Nacht bei unseren netten Gastfamilien stand, wie an jedem der folgenden 5 Tage, zunächst ein bilingualer, zweieinhalbstündiger Sprachkurs auf dem Plan, der uns mit jedem Tag mehr Spaß bereitete. Ebenfalls bemerkten wir, dass die Sprachbarriere langsam aber sicher überwunden wurde und die Deutschen und Franzosen offener aufeinander zuzingen. Nach der Arbeit folgte das Vergnügen. Nach einer kurzen, leckeren Stärkung erkundeten wir bei verschiedenen Aktivitäten die Gegend rund um St. Vallier jeden Tag ein bisschen näher.

Ob im Schwimmbad, im Kletter- und Freizeitpark oder anderen tollen Aktivitäten hatten wir, gemeinsam mit den Franzosen viel Spaß und eine insgesamt unvergessliche Woche!

Deshalb war es umso trauriger als dann der letzte Abend bevorstand. Beim gemeinsamen Barbecue mit den Gastfamilien genossen wir noch einmal die französische Gastfreundschaft und ließen so den Austausch gemütlich ausklingen, bevor es dann am 20. Juli wieder hieß: Au revoir St. Vallier, halo Wallerfangen!

Wir freuen uns jetzt schon auf ein baldiges Wiedersehen. An dieser Stelle danken wir nochmal unseren Betreuern, die uns sicher nach St. Vallier gebracht haben, sowie allen Anderen, die uns diese Fahrt ermöglicht haben!

Erlebnisbericht der Zwillinge Jennifer und Janine Banton, Wallerfangen

■ **Dürener Knödelfest**

Der offizielle Fassanstich findet am Samstag um 16.00 Uhr statt. Pünktlich zum Fassanstich öffnet auch unsere Kuchentheke, die wie in jedem Jahr eine große Auswahl an hausgemachten Kuchen zu bieten hat. Die nach einer wohlgehüteten Rezeptur und von Hand zubereiteten Knödel werden ab 18.00 Uhr zum Verkauf angeboten.

Den Höhepunkt des Abends erleben Sie ab 20.00 Uhr mit der Band **Snoopy's Search**.

Der Sonntag wird ab 10.30 Uhr mit dem traditionellen Frühschoppen und musikalischer Unterhaltung durch die Spielgemeinschaft Lisdorf-Picard eröffnet. Gegen Ein Jahr ist vergangen und endlich ist es wieder soweit. Am Samstag, den 25. August 2012 und Sonntag, den 26. August 2012 findet wieder das weithin bekannte »Dürener Knödelfest« statt

11.00 Uhr öffnet unsere Knödelküche und ist für den Ansturm bestens gerüstet. Außer den leckeren Knödeln werden noch Schnitzelspieße mit Salat sowie diverse Variationen rund um die Bratwurst angeboten.

Im Anschluss an die Spielgemeinschaft Lisdorf-Picard unterhalten sie verschiedene Kindertanzgruppen. Weiter im Programm ab 14.00 Uhr haben wir als ganz besonderen musikalischen Leckerbissen das **Old Germany Swing Ensemble Saar**, das sie mit Blues, Dixieland, Swing sowie fröhlicher Musik für vergnügte Leute unterhalten. Zum Ausklang unseres Festes unterhält sie ab 17.00 Uhr der Musikverein Altforweiler. Neben all den kulinarischen und musikalischen Genüssen haben auch wieder die Verkaufsstände »Allerlei« und »Hand-Werk« geöffnet und laden zum Stöbern ein.

An allen Tagen gilt - »Eintritt frei«

Veranstalter: Musikverein Ittersdorf-Düren,

Förderverein Düren-Bedersdorf e.V.

■ **Dorfgemeinschaft Gisingen**

Vereinsfahrt am 25.08.2012

Auch in diesem Jahr wollen wir mit den Mitgliedern des DRK Gisingen unsere Vereinsfahrt durchführen. Mit einem Reisebus fahren wir nach Schwetzingen und werden bei der Rückreise den Ort Speyer in der Pfalz besuchen. Abfahrt ist um 8.30 Uhr an der Kirche in Gisingen. Bevor wir in Schwetzingen ankommen, suchen wir uns ein Plätzchen, um uns von 11.00-12.00 Uhr mit einem Imbiss für den Besuch der Stadt und dem Schloß mit Schloßpark zu stärken. Anschließend geht es nach Schwetzingen, mit Besichtigung des Schlosses und des Schlossparks. Auch ein Aufenthalt auf dem herrlichen Vorplatz des Schlosses mit seinen vielen Restaurants und den gemütlichen Kaffees ist zu empfehlen.

Von hieraus geht es nach Speyer in die Pfalz. Wenn auch mancher schon die Stadt besucht hat, so ist es immer wieder ein Erlebnis den Dom und die Altstadt zu sehen. Nach der Besichtigung der Stadt werden wir im Forsthaus Beckenhof, nur wenige Kilometer vor Pirmasens in einer gemütlichen Runde unsere Fahrt ausklingen lassen.

Um 19.00 Uhr werden wir voraussichtlich die Heimreise antreten, und um ca. 21.00 Uhr zuhause sein. Änderungen vorbehalten

Die Kosten für die Busfahrt und den Imbiss übernimmt der Verein. Auch Nichtmitglieder können mit einem Kostenbeitrag von 20 Euro an dieser Fahrt teilnehmen.

Anmeldungen von Mitgliedern werden bevorzugt.

Anmeldungen nehmen entgegen:

Ernst Funke Tel.: 06837/888 oder Sabine Saccon Tel.: 06837/74542

Der Vorstand

■ **Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf**

Helferfest

Alle Mitglieder die den Verein in den letzten Monaten bei seinen Aktivitäten, wie Arbeiten auf dem Grundstück, Helfen bei Festen (z.B. Salat-Kuchenspenden, Bedienen usw.) tatkräftig unterstützt haben, sind zu diesem Fest eingeladen.

Wir treffen uns am **Samstag, den 25.08.2012, 17 Uhr** bei schönem Wetter auf unserem Grundstück, bei schlechtem Wetter weichen wir aus ins Dorfgemeinschaftshaus.

Ich freue mich auf alle Helfer!

Gerhard Schmidt 1. Vorsitzender

■ **Feuerwehrkameradschaft Leidingen**

Nachlese zum Leidinger Dorffest 2012

Es ist wieder geschafft! Unser Dorffest 2012 ging erfolgreich über die Bühne. Wir bedanken uns zunächst bei allen Helferinnen und Helfern, die bei der Planung, dem Aufbau, der Durchführung und beim Abbau geholfen haben. Unzählige Arbeitsstunden wurden geleistet.

Vielen Dank, dass ihr alle so toll mitgemacht habt.

Ein großer Dank auch allen Kuchenspendern. Auch bedanken wir uns bei allen, die uns bei den Neuerungen, wie z.B. dem Cocktailstand und der Erweiterung des Kinderprogramms, unterstützt haben. Vielen Dank auch den Anliegern des Festplatzes für euer Verständnis...

Ein besonderer Dank geht auch in diesem Jahr an unseren Kameraden Norbert Peifer für die Unterstützung mit Fahrzeugen, dem Aufbau der großen Bühne und des Essenstands.

Patrick Martini, 1. Vorsitzender FWK Leidingen

■ **KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.**

Hallo Hansenberger

Der Vorstand der Erdbeernarren möchte sich bei allen Mitgliedern bedanken, die geholfen haben, die Hansenberger Kirmes so super zu gestalten. Unser besonderer Dank und ein großes Lob an unsere Tanzgruppen, den „Hansenberger Tanzbeeren“ und den „Erdbeer-Queens“.

Ihr habt super getanzt!

Wir freuen uns schon auf ein nächstes Mal.

Hinweis auf unsere Vereinsfahrt:

Samstag, 08. September 2012

Abfahrt an der Kirche um **7:00 Uhr**

Viel Spaß in Köln wünscht der Vorstand

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Am Samstag, den 11. und Sonntag, den 12. August, führte das Wanderwochenende nach Riol im Moseltal. - Riol wird erstmals 70 n. Chr. durch die von Tacitus geschilderte Schlacht bei Rigodulum erwähnt. Die aufständischen Treverer wurden von den Römern entscheidend geschlagen. Der im Jahre 633 als Rigiodola überlieferte Ort wird 1128 Riolo, 1140 Riola und um 1200 Riol genannt. Der keltische Name wird als Bezeichnung für eine reiche Weinlage bzw. für ein keltisches Königsgut gedeutet. Bis in die jüngste Vergangenheit war Landwirtschaft in Verbindung mit Weinbau die wichtigste Erwerbsquelle. Weinbau ist seit Mitte des 12. Jahrhunderts schriftlich überliefert. 1957 betrug die Weinbaufläche 32,8 ha, heute mit 141 ha beträgt sie etwa 1/4 der Gemarkungsfläche. - Untergebracht waren die 19 Wanderer im Weingut Weich. Die Zimmer waren sehr gut, ebenso das Frühstück. Nach der Ankunft am Samstag in Riol ging es noch vor der Zimmerverteilung auf den 1. Wanderweg. Eine schöne Strecke, die von Riol über Longuich durch die Weinberge bis Mehring führte. Zwischendurch wurde Rast hoch über der Mosel gehalten, wobei die Rucksäcke erleichtert wurden. Der Wein aus dem Weingut Johanneshof von Winzer Heribert Welter war sehr gut gekühlt und schmeckte bei dem warmen Wetter besonders gut. Hier trennten sich die Wege. Die eine Gruppe marschierte über den Kamm, während die andere Gruppe einen kürzeren Weg einschlug. Wer wollte, konnte sich noch den Rioler Klettersteig antun. Kurze 1,4 km zum Aussichtspunkt »Kumer Knüppchen« bildeten auch einige »Kummer Grüppchen«. Dieser Steig hatte es wahrhaft in sich. Während des Aufstieges waren knapp 200 Höhenmeter bis zum Gipfelkreuz auf 322 m zu überwinden. Die schwierigen Passagen waren mit Seilsicherungen versehen. Wer jedoch das Gipfelkreuz erreichte, der hatte aufgrund des grandiosen Ausblickes die Strapazen gleich vergessen. Der Abend endete mit einem leckeren Abendessen und viel Gesang. Der 2. Tag sollte lockerer ablaufen. Die Wanderung zum Baggersee und der Sommerodelbahn überanstrengte niemand. Die Fahrt auf der Sommerodelbahn sorgte jedoch für viele Brandgerüche. Der Führende auf der Bahn lies die Handbremse nicht los, es gab auch keine Überholspur. Doch gegen 15 Uhr konnte man in Longuich noch einen schönen Festumzug zum 22. Jährigen Jubiläum des Longuicher Carneval Vereins von der Bachstraße zur Maximinstraße anschauen. Anschließend konnte entspannt die Heimreise nach Wallerfangen angetreten werden. Zwei schöne Tage gingen mal wieder viel zu schnell zu Ende. Herzlichen Dank für die super Organisation an Jürgen und Marie-Luise.



Vor der Mariensäule auf dem Marienberg bei Remelfang



In der Pfarrkirche in Remelfang



Singen am Lagerfeuer

2. Die in den Wanderplan eingefügte Wanderung am 15. August zum 50jährigen Jubiläum der Rammelfanger Ortskirche »Maria Königin« war für die Wallerfanger Saarwäldler ein besonderes Anliegen. Die Freundschaft mit den Rammelfangern trug zu diesem eingefügten »Wandertag« bei. Wir wurden wie immer herzlich und kulinarisch super versorgt. Die Begrüßung fand sehr »hochprozentig« statt. Die Ausstellung war sehenswert. Ganz herzlichen Dank für die Gastfreundschaft.
3. Das »5. Singen am Lagerfeuer« am 17. August war wieder gut besucht. Die über 40 Sänger konnten zum Beginn die Uraufführung des Filmes der Gründungswanderung vom 2. Juni 2012 anschauen. Ein weiterer Höhepunkt war wieder die Eislieferung von Franco, der von Giselher aus dem fernen Konstanz zum Singen am Lagerfeuer beordert wurde. Herzlichen Dank an die beiden. Ebenso an Leo für die Bereitsstellung des Grundstückes.
4. Am 19. August 2012 fanden zwei Wanderungen statt. Die eine ging durch den Hülzweiler Wald. Für die 10 Mitwanderer war dies wohl die kühlere Alternative. Die andere Wanderung führte vom Friedhof in Wallerfangen zum Marienberg bei Remelfang. Dort fand zum 60. Mal die Friedenswallfahrt statt. Mit 6 Pastören und einem Diakon wurde es um den Altar richtig eng. Auch der Wallerfanger Pastor Gräff reihte sich in die Priesterriege ein.
5. Am Sonntag, dem 26. August 2012, findet planmäßig keine Wanderung statt. Einige sind ab morgens auf dem Weg nach Görlitz.
6. Die nächste Seniorenwanderung mit Wanderführer findet am Mittwoch, dem 5.9.2012, statt. Treffpunkt ist ca. 14.00 Uhr. Genaue Uhrzeit wird noch bekanntgegeben. Die Wanderung führt in Merzig durch den Stadtpark. Wanderführer ist Jutta Kühn.
7. Die nächste Tageswanderung ist am 16.9.2012 und führt über die Liermont Gipfeltour.
Frisch Auf

■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Am Sonntag, dem 26.08.2012, findet um 10.00 Uhr unsere monatliche Sitzung im RK Heim unter der alten Post statt. Auf der Tagesordnung stehen Nachlese Teilnahme Landesmeisterschaft und unsere Partnerschaftsfeier vom 14.-16.09.2012 mit den französischen Kameraden. Wenn noch nicht erfolgt bitte bei Frank und Wolfgang anmelden zwecks ordentlicher Festplanung. Kuchen und Salatspenden wie immer willkommen.
Der Vorstand

■ Einbrüche KGV Mookerloch

Aufgrund mehrerer Einbruchserien in den Kleingartenanlagen, setzt der KGV Mookerloch eine Belohnung von 500 EUR für Hinweise, die zur Ergreifung des Täters führen aus.
Hinweise bitte an:
0178/7862873 oder 0177/4340745

■ Bilder für das Mitteilungsblatt

Bitte beachten Sie beim Einreichen von Bildern, dass diese im Original eine Mindestgröße von mind. 1024 x 768 Pixel und 300 dpi (bei 90mm Spaltenbreite) haben müssen. Hier gilt: Je größer - je besser. Wir behalten uns vor, Bilder, die die Mindestanforderungen nicht erfüllen bzw. undeutlich oder verpixelt eingereicht werden, nicht zu veröffentlichen.

Redaktion Merchweiler
wallerfangen@wittich-merchweiler.de

Die richtige Trinkmenge

▫ wieviel müssen wir täglich trinken?



Gerade bei der derzeitigen Sommerhitze wird zur ausreichender Flüssigkeitsaufnahme gemahnt. Mindestens zwei Liter, am besten Mineralwasser oder ungesüßter Kräutertee, lautet der allgemeine Rat.

Erwachsenen zwischen 19 und 50 Jahren wird eine tägliche Wasserzufuhr von 35 ml pro Kilogramm Körpergewicht empfohlen. Das entspricht z.B. bei einem 84 kg schweren Erwachsenen 2,9 Liter. Etwa zwei Drittel (2/3) der Flüssigkeitszufuhr sollte über Getränke erfolgen, der Rest wird über die Nahrung aufgenommen (z.B. Suppen, Joghurt, Obst)

Wichtig ist, dass man möglichst gesunde Getränke wie Wasser, Obst- und Gemüsesäfte, Saftchorlen und ungesüßte Tees zu sich nimmt. Auch Kaffee ist erlaubt; bis zu ca. 5 Tassen pro Tag sind gesundheitlich unbedenklich. Alkoholische Getränke sollten nur in Maßen und gerade an heißen Tagen mit Vorsicht genossen werden. Patienten mit Herz- oder Nierenleiden und müssen ihre Trinkmenge mit dem Arzt absprechen.

Nicht unerheblich können auch die Trinkzeiten sein. Am besten wird die Menge über den Tag verteilt. Ein üppiger abendlicher Konsum führt, besonders bei älteren Menschen, zu nächtlichen Toilettengängen, was den Schlaf stört.

Rund 300 Milliliter Wasser am Morgen vor dem Frühstück regt den Stuhlgang an. Die gleiche Menge vor den Mahlzeiten trägt zur Sättigung bei. Wer zu wenig trinkt, riskiert gesundheitliche Schäden.

Unser Körper besteht zu 65% aus Wasser und viele lebenswichtige Vorgänge im Körper sind an Wasser gebunden, z.B. die Ausscheidung von Giftstoffen über die Nieren, der Temperatenausgleich über das Schwitzen oder der Nährstofftransport im Blut.

Bei größeren Anstrengungen oder stärkerem Schwitzen muss man die gewohnte Trinkmenge steigern.

Besonders bei den derzeitigen »schweißtreibenden« Temperaturen ist eine erhöhte Flüssigkeitszufuhr enorm wichtig.



T-Shirt - Aktion zur Unterstützung der Dampfsauna - Finanzierung

Die Dampfsauna des Wallerfanger Freibads erfreut sich bei allen Badegästen großer Beliebtheit.

Besonders natürlich bei den Dauerbadegästen, die auch bei schlechtem Wetter oder niedrigen Außentemperaturen ihre Bahnen schwimmen und sich davor, dazwischen oder danach in der Dampfsauna aufwärmen oder es einfach nur genießen, in der Dampfsauna zu entspannen.

Im Freibad, das nächstes Jahr 45jähriges Jubiläum feiert, und auch in der deutlich jüngeren Dampfsauna fallen immer wieder Reparaturen an.

Die Badegäste bzw. der Förderverein wollen die Gemeinde beim Erhalt des Freibads unterstützen.

Frau Dorothee Kreuzer hat ein T-Shirt mit einem lustigen Aufdruck und einem schönen Freibad-Motiv entworfen. Mit dem Kauf eines T-Shirts können Sie den Förderverein unterstützen.

Bestellungen (in unterschiedlichen Größen, mit Aufdruck wahlweise vorne oder hinten) können Sie an der Freibadkasse abgeben. Dort ist auch eine Spendenbox aufgestellt, für diejenigen, die die Dampfsauna mit einem kleinen Obolus unterstützen möchten. Weitere Möglichkeit der Unterstützung: Einzahlung einer Spende auf das Konto des Fördervereins

(Konto Nr. 1100666606 bei der Volksbank Saarlouis, BLZ 593 901 00 oder Konto Nr. 0014360333 bei der Kreissparkasse Saarlouis, BLZ 593 501 10)

Der Förderverein ist für jede Spende dankbar. Da wir gemeinnützig sind, stellen wir Ihnen auch gerne eine Spendenbescheinigung aus.

Übrigens findet am Sonntag den 2. September nachmittags ein kleines Saisonabschlussfest mit selbstgebackenem Kuchen statt.

Der Erlös aus dem Kuchenverkauf kommt dem Förderverein zugute!

Wir hoffen auf Ihren Besuch!

Freibad Wallerfangen

mehr als schwimmen

Wir tun was!

Mit dem
Erlös aus einer

TShirt-Aktion

möchten wir zur Sanierung
des allseits heißgeliebten
Dampfbades beitragen und
den Kauf einer neuen Lautsprecheranlage
(u.a. für WasserGymnastik) unterstützen.

Das Shirt mit coolem Aufdruck
kostet **19 €**, wovon **5 €** als
Spende an den Förderverein gehen.

Wer Interesse hat, kann sich bis zum 26. August in eine Liste eintragen
- die Lieferung erfolgt in jedem Fall vor SaisonEnde! Das TShirt ist weiß;
es kann individuell bestimmt werden, ob der Aufdruck (ca. A4-Größe)
vorne oder auf dem Rücken angebracht wird. Größen S - XXXL.



Freibad Wallerfangen ...

... mehr als schwimmen!



Wettschwimmen der im Gemeinderat vertretenen Parteien

Am vorletzten Sonntag fand erstmals ein Wettschwimmen der im Gemeinderat vertretenen Parteien statt. Zunächst leider nur mit Vertretern von FDP, SPD und der Linken.

Die CDU wollte auch einen Schwimmer schicken, aber der blieb irgendwo im Trockenen hängen. Grüne und Freie Wähler hatten offensichtlich keine Wasserratte in ihren Reihen ausfindig gemacht.

Bei strahlendem Sonnenschein kämpften Bärbel Reinhardt für die Linke, Susanne Theobald für die SPD und Wolfgang Krichel für die FDP um die Plätze auf dem Siegereppchen.

Die Vorsitzende des Fördervereins Frau Dr. Jutta Dick gab den Startschuss bzw. -pfiiff, der Bürgermeister Günter Zahn sorgte als Schiedsrichter für den geordneten Ablauf.

Zum Schluss hatte Frau Theobald die Nase vorne und verwies den aus Saarlouis ausgeliehenen Wolfgang Krichel auf Platz 2. Frau Reinhardt erreichte den ehrenvollen 3. Platz.

Bei strahlendem Sonnenschein hatten die Teilnehmer, ihre Parteifreunde und die Zuschauer viel Spaß bei dem kleinen Wettkampf und sagten spontan zu, im nächsten Jahr an einer Neuauflage in größerem Rahmen teilnehmen zu wollen.



Die strahlenden Gewinner des Wettschwimmens

Die SPD geht baden



Fröhliche Gesichter bei der SPD-Badeparty

An Maria Himmelfahrt veranstaltete die Wallerfanger SPD wieder ihren diesjährigen Badetag.

Petrus unterstützte die SPD mit tollem Wetter (25 Grad und wolkenloser Himmel) und lockte damit deutlich mehr SPD - Mitglieder ins Freibad.

Auch in diesem Jahr haben sich nicht alle ins Wasser getraut, aber die Zahl der Schwimmer wächst von Jahr zu Jahr und lässt hoffen, dass sich im nächsten Jahr noch mehr »Rote« im Wasser tummeln.

Auf jeden Fall konnten sich die Politiker sowohl beim Wettschwimmen als auch beim SPD-Badetag davon überzeugen, dass das Wallerfanger Freibad mit seinen gepflegten Anlagen und seiner idyllischen Lage eine große Zahl von Badegästen jeder Altersstufe und sowohl aus der Gemeinde selbst als auch aus der weiteren Umgebung anzieht.

Mittlerweile holt der Sommer auf, was er zu Saisonbeginn versäumt hat und beschert uns Rekordtemperaturen und dem Freibad Besucherrekorde!

Wann waren Sie zuletzt im Freibad?

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

Regelmäßig veranstalten wir in Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst West einen Blutspendetermin in der Walderfingia in Wallerfangen.

**Zu unserem nächsten Termin am
Dienstag, 28.08.2012
von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr
laden wir alle langjährigen Spender sowie auch
interessierte Erstspender herzlich ein.**

Gerne dürfen Sie sich im Anschluss an Ihre Blutspende an unserem reichhaltigen Buffet bedienen. Auch für Ihren Nachwuchs ist bestens gesorgt. Während Sie Blut spenden kümmern sich Rot Kreuz Mitarbeiter um Ihre Kinder.

Weitere Informationen über die Blutspende erhalten Sie auf der Internetseite www.blutspendedienst-west.de oder unter der folgenden Telefonnummer:
Blutspendehotline 0800 / 11 949 11

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Ein gutes Herz ist unbezahlbar. Blut spenden ist Ehrensache.

SPENDE BLUT
REIM ROTEN KREUZ

DRK Blutspendeteam GAU
Gisingen - Ittersdorf - Kerlingen

Gerhard Fischer hat in den vergangenen Monaten einiges an Vorarbeiten getätigt und wird auf der Veranstaltung seine Vorschläge vorstellen. Weiteres Ziel ist es, eine **Bürgerwerkstatt zu gründen**, die dann den einen oder anderen Vorschlag mit ehrenamtlicher Tatkraft realisiert.

Ihr Regionalmanagement für die Region Saargau

Achim Später, ARGUS concept GmbH, Tel.:0681 / 38916-66, a.spaeter@argusconcept.com

Jens Reiter, ARGUS concept GmbH, Tel.:0681 / 38916-76, j.reiter@argusconcept.com

Machen Sie mit, denn auf Sie kommt es an!!

Weiteres unter www.region-saargau.de
Schauen Sie mal rein!

■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen

Die Sommerpause ist vorbei, der normale Probenbetrieb hat wieder begonnen, das nächste Themenkonzert wirft seine Schatten voraus, welches am 21. Oktober 2012 in der Festhalle Walderfingia in Wallerfangen stattfinden wird.

Dieses Mal ist das Themenkonzert als Gemeinschaftskonzert mit dem Kirchenchor sowie dem Männergesangsverein Wallerfangen konzipiert, und wird die seltene Möglichkeit bieten diese drei Klangkörper in einem Konzert zu erleben.



Erich Hilt überreicht dem 1. Vorsitzenden Markus Winter die Pro Musica-Plakette

Allerdings wurde manch Musiker mit dem Probenbeginn auch etwas wehmütig, denn am vergangenen Sonntag wurde unser langjähriges Mitglied und 1. Vorsitzender Erich Hilt offiziell als aktives Mitglied verabschiedet. In seiner Zeit als 1. Vorsitzender, die von 1968 bis 1977 währte, wurde die Vereinsfreundschaft mit der Harmonie Municipale de Bléré begründet, die auch dank seinen Anstrengungen bis heute äußerst lebendig ist. Weiterhin wurde in seiner Amtszeit dem Musikverein Wallerfangen die Pro Musica Plakette verliehen, für mehr als 100-jähriges musikalisches Wirken. Wir freuen uns darüber, dass uns Erich Hilt weiterhin als inaktives Mitglied mit Rat und Tat unterstützt, und wünschen ihm für seine Zeit im musikalischen Ruhestand alles Gute.

Außerdem findet am 25. August unsere Vereinsfahrt statt, die dieses Jahr an die Mosel nach Cochem führt. Hauptattraktion wird sicherlich das dortige Weinfest sein, das überregional eine große Bekanntheit erlangt hat. Daneben werden wir eine geführte Wanderung durch die dortigen Weinberge machen, und dabei einiges über die Kunst des Weinbaus lernen. Ein Bericht über den Ausflug findet sich demnächst an gleicher Stelle.

■ Neuigkeiten aus der



Haus Saargau lockt mit Bilderausstellung und Mundart-Veranstaltung

Im Haus Saargau stellen noch **bis zum 31. August** drei verschiedene **Künstler aus Lothringen** ihre Bilder aus. Zum einen zeigen **Elisa Henry & Marie-Hélène Nivoix** ein Fest von Farbe und guter Laune, zum anderen bringt der Maler und Bildhauer **Philippe Letullier** in seiner Kunst die Emotionen der heutigen Gesellschaft zum Ausdruck. Inspiriert von der Pop-Art entwickelte Philippe Letullier eine Technik mit Komponenten aus Lacken, Farbstoffen und industriellen Beschichtungen, Er selbst bezeichnet sich als Autodidakt, der sich seit seiner Kindheit für die Kunst interessiert. Elisa & Marie-Hélène zeigen Bilder im Duett gemalt. Dabei lassen sie mit viel Freude ihre Pinsel auf der Leinwand schwingen. Sie zeigen zum Beispiel Szenen einer Hochzeit, von Partys oder von Paaren in Momenten des Glücks.

Am **Sonntag, den 2. September** findet dann die Veranstaltung: „**Platt ém Garden mét Kaffee on Kouchen**“ statt. Die **mosefränkische Mundartgruppe der KVHS Saarlouis** unter Leitung von Jean-Louis Kieffer laden zu einer Lesung von Geschichten und Gedichten in Platt ein. Museum und Garten im Haus Saargau sind ab 14 Uhr geöffnet. Die AutorInnen bieten ab 14 Uhr Kaffee und selbstgebackenen Kuchen an. **Die Lesung beginnt um 15:30 Uhr, der Eintritt ist frei.**

Ortseingangsgestaltung St. Barbara - Bürgerversammlung am 22. August

Am Mittwoch, den 22. August 2012, findet um 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus St. Barbara eine **Bürgerversammlung** zum Thema „**Gestaltung der Ortseingänge und anderer markanter Punkte**“ statt.

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Aktive

Saison 2012/2013 - 02. Spieltag

VfB Differten 2 : SV Düren-Bedersdorf 2 7 : 1

Die 2. Mannschaft erwischte einen rabenschwarzen Tag und fand in keiner Phase des Spiels die richtige Einstellung zu Ball und Gegner. Den Treffer für unsere Jungs erzielte Salvatore Rotiroti.

VfB Differten 1 : SV Düren-Bedersdorf 1 1 : 0

Beiden Mannschaften merkte man an, dass sie sich im Neuaufbau befinden. Spielerisch hatte man mehr vom Spiel, da die Gastgeber verstärkt mit langen Bällen operierten. Durch einen unnötigen Ballverlust und dem daraus resultierenden Freistoß geriet man kurz vor der Halbzeit mit 0:1 in Rückstand, als der Differter Stürmer den Ball aus spitzem Winkel in die Maschen droch. Im zweiten Abschnitt verlor man etwas die spielerische Linie und agierte im Angriff zu harmlos.

Saison 2012/2013 - 03. Spieltag

SV Düren-Bedersdorf 2 : SF Heidstock 2 0 : 6

Mit gerade Mal 11 Mann konnte man dem Tabellenführer eine Halbzeit Paroli bieten. Doch je länger das Spiel dauerte ließen die Kräfte immer mehr nach und die Gäste konnten einen am Ende ungefährdeten Sieg einfahren.

SV Düren-Bedersdorf 1 : SF Heidstock 1 4 : 3

Bei hochsommerlichen Temperaturen entwickelte sich ein Spiel mit vielen Möglichkeiten auf beiden Seiten. Nach dem 0:1 Rückstand drehten Jascha Walzinger und Michael Szeligiewicz das Ergebnis in eine 2:1 Führung. Doch Unachtsamkeiten im neuformierten Abwehrverbund führten dazu, dass man die Führung aus der Hand gab und zur Halbzeit mit 2:3 im Rückstand lag. Doch die Mannschaft steckte nicht auf, kämpfte und rackerte und fand so zu ihrer spielerischen Linie. Michael Szeligiewicz gelang der 3:3 Ausgleichstreffer und nach einem von Mathias Schneider parierten Foulelfmeter erzielte Benni Rupp quasi mit dem Schlusspfeiff den hochverdienten 4:3 Siegtreffer.

Saison 2012/2013 - 04. Spieltag

Bereits am Freitag, 24.08.2012 spielt die 1. Mannschaft um 19.00 Uhr in Diefflen gegen die 2. Mannschaft des FV Diefflen. Unsere Reserve ist an diesem Spieltag spielfrei.

Lotto Pokal - 2. Runde

Am Mittwoch, 29.08.2012 spielt man in der 2. Runde des Lotto Pokals um 19.00 Uhr beim SC Victoria Orscholz.

»Alte Herren«

Das Spiel am Samstag, 25.08.2012 auf dem AH Sportfest des FSV Saarlouisen findet nicht statt.

Rainer Klein, SV Düren-Bedersdorf e. V.

■ VfB Gisingen

Aktive Mannschaften

Die Ergebnisse vom 12.08.2012

1. Mannschaft VfB Gisingen - TuS Bisten 2:0 Torschützen: Florian Junk und Mirko Convento

2. Mannschaft: VfB Gisingen - SF Saarfels 2:2

Am vergangenem Spieltag musste die 1. Mannschaft stark ersatzgeschwächt beim SSV Saarlouis 2 antreten und kam mit 8:0 unter die Räder. Die 2. Mannschaft verlor in Oppen mit 5:0.

Am Sonntag den 26.08.2012 spielen beide Mannschaften zu Hause gegen die SG Ihn/Leidungen

Anstoß: 1. Mannschaft 15.00 Uhr

Anstoß: 2. Mannschaft 13.15 Uhr

Saarlandpokal

In der ersten Runde des Saarlandpokals gegen Fraulautern/Steinrausch gewannen wir das Spiel 5:3 nach Elmeterschießen. Am Mittwoch den 29.08.2012 spielt unsere 1. Mannschaft in der 2. Runde des Saarlandpokal zu Hause gegen SSV Saarlouis 1. Anstoß: 19.00 Uhr

Abteilung AH

Die AH spielt am Samstag den 25.08.2012 zu Hause gegen die AH Beckingen. Anstoß 18.00 Uhr

■ VfB Gisingen Jugendabteilung

G-Jugend

Unser erstes G Jugendturnier mit neuer Mannschaft führte uns zu den Sportfreunden Hüttersdorf. Schon der Spielplan konnte einen langen Tag in Hüttersdorf vermuten. In der Gruppenrunde spielten wir gegen die FSG Schiffweiler 0-0, gegen den SV Konfeld (späterer Turniersieger) 0-2 und gegen den TUS Wadern 2-0. Hier erzielte Timo Steffen beide Treffer.

Da wir unsere Gruppe als Gruppenzweiter und insgesamt in den drei Gruppen sogar bester Gruppenzweiter waren kamen wir in die oberen Überkreuzspiele. Gegen Lebach verloren wir allerdings dann 0-2. Nun war klar wir können nur noch die Plätze 5-8 erreichen. Im ersten Halbfinale konnte keine Mannschaft ein Tor erzielen obwohl wir die weitaus besseren und zahlreicheren Chancen hatten. Ein Penaltyschießen musste daher den Sieger ermitteln. Und da zeigte sich die Klasse unseres neuen Torwart Jonas Sander, er konnte gleich drei von vier Bällen halten, während unsere Schützen Julian Jäger, Niklas Bauer und Fabian Holzer verwandelten. Somit standen wir im Endspiel um Platz 5. Dort war unser Gegner Hüttersdorf. In einem packenden Spiel konnten wir mit 1-0 durch einen Treffer von Fabian Holzer gewinnen.

Eine tolle Leistung unserer neuen jungen Mannschaft. Von zwölf Teams gleich mal den fünften Platz zu erreichen, einfach super. In den Endspielen von Platz 1 und 3 waren ebenfalls Teams aus unserer Gruppe, das zeigt, wie stark unsere Mannschaft auch in der Gruppenphase war.

Ein Lob auch an die neuen Spieler Paul Hermes, Nevio Schug, Nils Bauer, Louis Hermann und Luis Langenfeld, die sich prima in die Mannschaft eingefügt haben und tapfer den langen Tag ausgehalten haben. Weiter so Jungs. Am 19.08.2012 spielen wir um 10.30 in Beaumarais, Treffpunkt ist um 10 Uhr in Beaumarais.

Die weiteren Termine :

25.08.2012 Körprich

22.09.2012 Hülzweiler

29.09.2012 Merzig

06.10.2012 Fraulautern

20.12.2012 Pachten

E-2 Jugend

Turnier beim FV 07 Diefflen

VfB Gisingen 2 gegen SSV Pachten 2-0

Tore: Lenny Guldner, Moritz Troß

VfB Gisingen 2 gegen SG Nalbach/Piesbach 1-2

Tor: Philipp Meffert

FV 07 Diefflen gegen VfB Gisingen 2 2-1

Tor: Jason Rath

VfB Gisingen 2 gegen SG Besseringen 0:3

Bei dem als Vorbereitungsturnier für die neue E-Jugendssaison genutzten Sommerturnier des FV 07 Diefflen konnten unsere Jungs gute Ergebnisse erzielen. Die gezeigte Leistung sowie der Trainingseifer der vergangenen Wochen stimmen uns optimistisch auf die neue Saison.

Spieler: Nicklas Raoul Gerard, Maximilian Holzer, Deniz Ciftci, Sebastian Hanauer, David Schiffmann, Jason Rath, Philipp Meffert, Moritz Troß, Lenny Guldner

Vorschau:

23.8.12 B-Jugend SG 1. FC Reimsbach - VfB Gisingen 18.30 Uhr

25.8.12 E2-Jugend SSV Pachten - VfB Gisingen 14 Uhr

E1-Jugend SSC Schaffhausen - VfB Gisingen 14 Uhr

D9-Jugend FSV Hilbringen - VfB Gisingen 14 Uhr

C-Jugend VfB Gisingen - SG SV Hülzweiler 16.30 Uhr

25.8.2012 F-Jugendturnier ab 12 Uhr in Bisten

26.8.12 B-Jugend VfB Gisingen - SG SC Roden 10.30 Uhr

■ ASV Ihn-Leidungen

Weierfest 2012

Wir danken allen Helfern die zum Gelingen unseres Weierfestes 2012 ihren Beitrag geleistet haben. Vor allem danken wir besonders den »Mädels« die zwei Tage ununterbrochen für die gute Verpflegung im Essenstand und im Kuchenstand geschuftet haben. Ein Dank auch an alle Personen die für die Tombola fleißig Präsente gesammelt und Lose verkauft haben. Ein Dank auch an Herr Wolfgang Schmitt, der die Leitung der Tombola übernommen hat. Ein herzlichen dank auch an alle Kuchenspender, und Tombolaspender. In eigener Sache möchte ich mich herzlich bei unserem Vorsitzenden Dietmar Jung bedanken, der trotz Krankheit, die Organisation und den Ablauf des Weierfestes übernommen hat. Bei »Jochum« der gefühlte 30Std am Zapfhahn stand. Bei »Marie« die an allen Ecken wo es gefehlt hat zur Stelle war, bei DJ »Höppi«, der für gute Musik sorgte, und bei »Andy« der mit der Homepage für gute Informationen und Werbung für das Weierfest gesorgt hat. Und bei allen die ich jetzt vergessen habe. Die Losnummern der Preise, die noch nicht abgeholt wurden.

Orange: 871 822 714 917 771 773 810 745 757 957 742 918 947 969 895 896 729 314 738 726 790 931 922

Gelb: 635 741 581 80 644 661 142 570 432 634 546 446 642 704

Rot: 336 70 160 42 283 315 13 210

Blau: 837 879 804 762 900

Angaben ohne Gewähr

Die Preise können in der Fischerhütte zu den gegebenen Öffnungszeiten abgeholt werden

i.A des Vorstands

PETRY HEIL

Schriftführer Daniel Jung

www.ASVIHN-LEIDINGEN.de

■ Schützengilde „Ruhig Blut“, Ittersdorf e.V.

Einladung zum Sommerfest

Am 02.09.2012 Frühschoppen ab 11.00 Uhr, Mittagessen ab 12.00 Uhr: Spießbraten und Römerbraten mit Pommes & Salat, Kaffee & Kuchen (über Kuchenspenden würden wir uns wieder sehr freuen)

■ SV Wallerfangen

Ergebnisse vom 12.08.2012:

SSV Altforweiler/Berus-SV Wallerfangen 1:2

in einem Kampfbetonten Spiel gerieten wir zunächst in Rückstand. Durch großen Kampfgeist konnten wir jedoch das Blatt wenden und siegten am Ende hochverdient mit 1:2

Tore: M. Kohn, D. Klein

FC Reimsbach 2 - SV Wallerfangen 2 4:3

Erneut reichten 3 Tore leider nicht zum Sieg. Trotz starker Anfangsphase und 3:1 Führung, wurde in der 2. Hälfte völlig der Faden verloren und am Ende stand eine bittere Niederlage.

Tore: 2 x P. Jochum, I. Antil

FC Bierbach - SV Wallerfangen Frauen 0:1

Imersten Saisonspiel zeigten unsere Mädels eine ansprechende Leistung. Die Neuzugänge wurden bestens integriert und mit etwas Glück in der Schlussphase konnten wir einen knappen Sieg bejubeln.

Tor: V. Knauber

Ergebnisse vom vergangenen Wochenende:

SV Wallerfangen - FC Fraul.-Steinrausch 4:2

Bei mörderischen Temperaturen taten wir uns gegen einen eigentlich schwachen Gegner erstaunlich schwer.

Die spielerische Leistung war eher bescheiden und die Gegentore völlig unnötig, am Ende zählt aber einzig der Sieg, der jederzeit ungefährdet war.

Tore: 2x H. Ülgü, B. Moranski, H. Aslan

SV Wallerfangen 2 - VfB Dillingen 2 2:4

Bereits im dritten Spiel wurden vier Tore kassiert, was in keinster Weise unseren Ansprüchen genügen kann.

Andererseits wurden zahlreiche Chancen sträflich vergeben und so stand am Ende leider erneut eine ärgerliche Niederlage.

Tore: P. Jochum, Eigentor

SV Wallerfangen Frauen - SV Naßweiler

Das Spiel wurde leider nach 35 Minuten bei einem Stand von 0:0 abgebrochen, da eine unserer Spielerinnen mit Kreislaufkollaps ins Krankenhaus gebracht werden musste.

Ein Nachholtermin steht noch nicht fest.

Am kommenden Sonntag stehen folgende Spiele an:

Erbringen - SV Wallerfangen 2 15:00 Uhr

SSV Überherrn 2 - SV Wallerfangen 15:00 Uhr

SV Hirzweiler-Welschb. - SV Wallerfangen Frauen 17:30 Uhr

■ TuS Wallerfangen e.V.

Tanzgruppen Twinkle's (Jahrgang 2005 - 14.02.2006) und Smiley's (Jahrgang 2000-2004)

Die Sommerferien sind vorbei und das neue Schuljahr hat begonnen. Auch wir möchten nun in die kommende Session 2012/2013 starten und bereiten uns auf unsere nächsten Auftritte vor.

Das Training beginnt ab 20.08.2012 und findet in der Festhalle Walderdingia in Wallerfangen (Bungertstraße) wie folgt statt.

Twinkle's von 16.45 Uhr - 17.45 Uhr

Smileys von 18.00 Uhr - 19.00 Uhr

Sollte Ihr Kind auch Spaß am Tanzen haben, dann kommen Sie doch einfach mal zu einem Schnuppertraining vorbei. Wir würden uns freuen. Eure Übungsleiterinnen

Julia Harenz und Romy Zeller

Abteilung Latino-Gym

Heiße Choreographien in flotten Tanzrhythmen beim TuS Wallerfangen. Die Sommerferien sind vorbei und auch wir möchten nun wieder durchstarten. Das Training beginnt wieder ab dem 23.08.2012 und findet in der Turnhalle der ERS in Wallerfangen (Bungertstraße; Schule am Limberg) wie folgt statt.

Wann? Immer donnerstags von 20.15 Uhr - 21.15 Uhr

Haben wir auch Ihr Interesse geweckt, dann kommen Sie doch einfach mal zu einem Schnuppertraining vorbei.

Mitzubringen sind:

- Sportkleidung und Turnschuhe

- Getränk

- Handtuch

- und gute Laune

Wir freuen uns auf Sie!!!

Julia Harenz und Romy Zeller



Turnen für Kinder:

wir starten unser Training nach den Ferien wie gewohnt in der Turnhalle der ERS, Bungertstr.

Elternkind -Turnen: Donnerstag 16.00 - 17.00 Uhr

Kinderturnen ab 4 Jahre: Donnerstag 17.00 - 18.00 Uhr

Kinder ab 6 Jahre bis 3. Schuljahr, Mittwoch von 16.30 bis 17.30 Uhr

Kinder ab 4. Schuljahr, Mittwoch von 17.30 bis 18.30 Uhr

Vorstand- und Übungsleitersitzung:

Unsere nächste Sitzung findet am Montag, den 27.08.2012 um 20.00 Uhr im Proberaum des Männergesangvereins in der ERS statt.

■ TTC Wallerfangen

- Fahrradtour nach Saargemünd

Eine sechsköpfige Gruppe TTC'ler startete um 9.45 Uhr an der Schule am Limberg, um mit den Fahrrädern nach Saargemünd zu fahren. Bernd, Fabio, Klaus, Patrick, Sebastian und Tim fahren an der Wallerfanger Fischerhütte an die Saar, über die Lisdorfer Aue vorbei an Wadgassen, Wehrden, Völklingen, Saarbücken bis zum Zielort Saargemünd. Traumhafte Landschaft und idyllische Plätze liefern abwechselnde Blicke und lassen die Strapazen bei hohen Temperaturen vergessen. Eingangs Saargemünd nehmen wir einen Imbiss ein und füllen so unsere Kraftdepots mit Flüssigkeit und Speisen auf. Obwohl schon 50 km in den Beinen, liegt die Reisegeschwindigkeit noch auf hohem Niveau. Bernd klemmt sich des Öfteren hinter einen Rennradfahrer und folgt diesem mit Geschwindigkeiten von 35-40 km. In Wehrden, ca. 18 km vor unserem Heimatort, wird noch bei einer rührigen, italienischen Mama Rast eingelegt. Die Eindrücke der Tour werden ausgetauscht und auch Pläne für zukünftige Fahrradaktivitäten geschmiedet. In Wallerfangen angekommen, zeigte der Tacho stolze 102 km. Bei individueller Anfahrt mit dem Fahrrad waren es für den einen oder anderen noch ein gutes Stück mehr. Einzelne überschritten damit erstmals die 100 km Marke bei einer Tagestour. Fabio fuhr z.B. noch den Limberg hoch, kein Wunder bei dem Anlauf. Eine gelungene Radtour fand gegen 17.00 Uhr ihr Ende. Vielen Dank an Patrick Schumacher, der die Anregung zur Tour gab und die Durchführung derselben mit verantwortete!

Die ersten Spiele zum Saisonbeginn:

01.09.12 Sa 19.30 Uhr Wallerfangen 1 - Wallerfangen 2

01.09.12 Sa 15.00 Uhr TV Schau.Theley -1.Jugend

01.09.12 Sa 15.00 Uhr TTC Berus - 2. Jugend

01.09.12 Sa 15.00 Uhr 3. Jugend - TV Beaumarais

12.09.12 Mi. 20.00 Uhr Senioren - TTC Püttlingen

20.09.12 Do 20.00 Uhr TV Rehlingen 2 - Senioren2



Sechsköpfige Gruppe des TTC Wallerfangen auf dem Weg nach Saargemünd

■ TTC Wallerfangen

Berichte und Termine

Heckenfest

Nach dem letztjährigen Regenfiasko stand in diesem Jahr der Wettergott auf Seiten des TTC Wallerfangen. Bei schönstem Sonnenschein fand sich eine große Schar jugendlicher zum Heckenfest ein. Trainer Patrick unternahm mit ihnen u.a. eine Nachtwanderung und blieb auch über Nacht bei der Gruppe. Bei Sternschnuppenregen - so von den Meteorologen vorausgesagt - verbrachten die TTC' etliche entspannte Stunden, wobei die neue Saison schon in den angeregten Gesprächen ihre Schatten voraus warf. Neue Ziele wurden für die neue Saison gesteckt.

An dieser Stelle ein wiederholtes Lob an die Organisatoren des Heckenfestes, die den Platz vorbereiteten, Essen, Getränke, Sitzgelegenheiten und vieles mehr besorgten. Allen voran sei Dank an **Otmart Banton** und **Heinz Dutt**.

Die ersten Spiele zum Saisonbeginn:

01.09.12 Sa 9.30 **Wallerfangen1** -Wallerfangen2

01.09.12 Sa 15.00 TV Schau.-Theley - **1. Jugend**

01.09.12 Sa 15.00 TTC Berus - **2. Jugend**

01.09.12 Sa 15.00 **3. Jugend**-TV SLS-Beaumerais

12.09.12 Mi. 20.00 **Senioren 1** - TTC Püttlingen

20.09.12 Do 20.00 TV Rehlingen 2 - **Senioren 2**



Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831-68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861-2691

SPERMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden.

Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897-856000 oder 01803-856000

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833-90020

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831-122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Mittwoch von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Donnerstag & Freitag von 9:00 bis 19:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous,

Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869-1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 Uhr bis 15.45 Uhr, Freitag 07.30 Uhr bis 17.45 Uhr, Samstag 07.00 Uhr bis 14.45 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849-90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681-90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681-90692611

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Aktuelle Termine lagen bei Redaktionsschluss nicht vor !

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff

06831/964900

E-Mail

herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin Gaby Mertes

06831/6431009

E-Mail

gaby.mertes@online.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroistr 7, 66798 Wallerfangen

E-Mail

pfarramt.wallerfangen@online.de

Sekretärin: Christine Schnubel

06831/964900

Fax 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo-Fr 9 - 12; Mo + Do 14-16 Uhr

Gottesdienst:

Sonntag 10.30 Uhr

Pfarramt St. Andreas

Zum Scheidberg 25, 66798 Gisingen

(Pfarrei St Hubertus Ihn)

pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Di+Do 9-13; Fr 15-18 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95, 66798 Ittersdorf

(Pfarrei St.Remigius Leidingen)

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz

06837/230

Fax 06837/ 901018

Öffnungszeiten des Büros:

Di 8.30-10.30; Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen Villerostr. 7, 66798 Wallerfangen
 Leiterin Stefanie Kiefer 06831/61128
 (9.00-11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)
 06831/643432
 und kigawfg@t-online.de
 E-Mail
 Öffnungszeiten: Täglich von 7.00 - 17.00 Uhr
Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina
 Mi 15.00 - 17.00 Uhr
 So 9.30 - 10.30 und von 11.30 Uhr - 12.00 Uhr
 Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig
 Fr 9.30 - 11.30 und 16.00 - 17.30 Uhr
 Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470
 Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181
 Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011
 Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis
 3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen
 Hirte Winfried Pitan 06831/85546
 Gottesdienste Sonntag, 09.30 Uhr / Donnerstag, 19.30 Uhr
 Wallerfangen, Gartenstr. 2

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 26.08.12, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrerin Busmann), Predigt: Pfarrer Christian Wermbter

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Tag; Datum; Zeit; Ort; Vorkommnis

Donnerstag 23.08.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst mit Bezirksältesten
 Donnerstag 23.08.; 19.30; Saarwellingen, Probe Grabchor
 Sonntag 26.08.; 09.30; Wallerfangen, Gottesdienst
 Sonntag 26.08.; 11.30; Saarwellingen, Gemeindefest
 Sonntag 26.08.; 18.00; Völklingen, Probe Bezirkschor Bereich VK
 Donnerstag 30.08.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.
 66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr

Donnerstag 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 26.08.2012, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: »Gehe den Weg, der zu ewigem Leben führt«

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: »Sie wurden von heiligem Geist getrieben«

Donnerstag, 30.08.2012, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Thema: »Du würdest mich überreden, ein Christ zu werden«

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u.a.: »Sich im Predigtendienst verständlich ausdrücken«

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.watchtower.org

Parteien

■ CDU Ortsverband Wallerfangen

Rückblick: Wanderung und Grillfest des CDU-Ortsverbandes Wallerfangen

Ausklang der Sommerferien am 11. August 2012

Am letzten Ferienwochenende lud der CDU Ortsverband Wallerfangen alle interessierten Wallerfanger Bürgerinnen und Bürger zu einer kleinen Wanderung am Limberg ein. Start- und Zielpunkt war am Sportplatz. Von dort aus ging es in Richtung Haus Sonntental. Anschließend wurde im Schatten des Waldes eine große Runde um das idyllisch gelegene Forsthaus gedreht, bevor sich die Wanderer bei frischem Obst und küh-

lem Wasser an diesem warmen Tag erfrischen konnten und den Rückweg wieder zum Sportplatz antraten. Dort angekommen, stärkten sich die knapp 50 Anwesenden mit kühlen Getränken, Schwenker, Rostwürsten und Salat. Bei angenehmen Unterhaltungen rundeten Kaffee und Kuchen diesen Abend ab. Vielfach wurde schon an diesem Abend der Wunsch laut, diese Veranstaltung im nächsten Jahr zu wiederholen. Gerne werden wir diesen Gedanken auch im kommenden Jahr wieder aufgreifen und freuen uns bereits wieder auf Ihr Kommen!

Für den Vorstand

Stephan Molitor



bei der Zwischenrast

Sonstiges

■ LEICHTATHLETIK-GEMEINSCHAFT BERUS

Unsere jüngsten Sportlerinnen und Sportler werden schon einige Zeit auf die Ergebnisse ihrer Wettkämpfe warten, aber heute sind endlich auch sie an der Reihe. Bereits am 17. Juni wurden im sehr schönen und idyllisch gelegenen »Primsparkstadion« in Piesbach die diesjährigen **Kreismeisterschaften der unter 12jährigen** (früher Schüler/innen C) in den Einzel-Disziplinen ausgetragen. Wir waren hier mit einer zahlenmäßig kleinen Delegation am Start, die gegen starke Konkurrenz jedoch tapfer kämpfte und eine ganze Reihe sehr guter Platzierungen für unseren Verein erringen konnte. In der Altersklasse W 10 war ein starkes Teilnehmerfeld am Start (den 50 m-Lauf bestritten fast 40 Mädchen), sehr erfolgreich war für uns hier Isabel WEBER; im 50 m-Lauf erzielte sie sehr gute 8,34 sec und erreichte damit in der Endabrechnung den hervorragenden 3. Platz; außerdem wurde sie 8. im 800 m-Lauf in 3:24,48 min und noch einmal 8. im Weitsprung mit 3,51 m. Isabel ARNOLD belegte die Ränge 13 über 800 m in 3:32,73 min, 21 über 50 m in 9,37 sec und 25 im Weitsprung mit 3,01 m. In der AK W 11 waren Vivien SCHMITT und Julie THIESER am Start. Vivien lief über 50 m 9,44 sec = 26. Rang, erreichte mit 17 m im Wurf mit dem 80 g schweren Schlagball Rang 14 und belegte mit übersprungenen 1,05 m höhengleich mit Julie und einer weiteren Teilnehmerin den 15. Platz im Hochsprung. Julie erreichte ihre beste Platzierung im 800 m-Lauf, wo sie in 3:27,60 min den 11. Platz belegte; im Hochsprung wurde sie 15. mit 1,05 m und im 50 m-Lauf 24. in 9,42 sec. Diese vier Mädchen bestritten auch die 4 x 50 m-Staffel, wo sie trotz des Sturzes einer Läuferin das Ziel erreichten. Ihre Zeit von 36,47 sec reichte unter 14 gestarteten Staffeln leider nur für den 11. Platz - schade, da wäre ein um einige Plätze besserer Rang sicher drin gewesen. Wir freuen uns trotzdem mit unseren tapfer kämpfenden Mädchen über ihre guten Leistungen und Platzierungen und übermitteln herzliche Glückwünsche von der ganzen Vereinsfamilie - macht weiter so !! Über die Ergebnisse unserer Jungs berichten wir in der nächsten Woche. LG Berus

■ Schnupperfliegen beim Modellsportclub Servo74 e.V.

Der Modellsportclub Servo74 e.V. und das Modellbaufachgeschäft Hobbyexclusiv RC-Modellbau aus Dillingen/Pachten veranstalten am 02. September auf dem Modellfluggelände von Servo74 in Rammelfangen ein kostenloses Schnupperfliegen für interessierte am Modellflug. Unterstützt wird das ganze von Fachfirmen die mit Fluglehrern und Modellen aus ihrem Programm sowie mit Lehrer/Schüler Fernsteueranlagen erste Versuche ins Modellfliegen ermöglichen. Beginn ist ab 10 Uhr. Nutzen sie diese einmalige Gelegenheit in das Hobby Modellfliegen rein zu schnuppern.

Anmeldungen hierfür bitte bis zum 30. August an modellsportclub@servo74.de oder unter der Telefonnummer von Hobbyexclusiv 06831/7640663

■ Rückblick Pfarrfest Rammelfangen

Es war ein gelungenes Fest. Viele kamen und haben am 15. August das 50-Jährige Jubiläum unserer Kirche Maria Königin mit uns gefeiert. Pfarrer Gräff unterstützt von den Messdienern gestaltete den Festgottesdienst der von dem Organist Herr Reiland und der Solistin Anette Schwarz musikalisch umrahmt wurde. Am Dorfgemeinschaftshaus empfing uns der Musikverein »Nachtigallental lhn« mit einem Frühschoppenkonzert. Am Nachmittag sorgten Mitglieder der »Theatergruppe des Madrigalchor Gisingen« mit Scetchen für gute Stimmung und die »Mittelaltertanzgruppe der Dorfgemeinschaft« zeigte ihre neuen Tänze. Den ganzen Tag über war die Bilderausstellung, von Albert Hilt zusammengestellt, gut besucht. Viele Helferinnen und Helfer haben zum Gelingen dieses Tages beigetragen, ihnen allen ein ganz großes Dankeschön, auch für die vielen leckeren Kuchen Spenden und den Kaffee herzlichen Dank. Danke dem Musikverein, der Theatergruppe, und der Tanzgruppe für das gelungene Programm. Aber besonders wollen wir den Besuchern danken, die unserer Einladung zu diesem Fest gefolgt sind, wir haben uns sehr gefreut und hoffen, dass es auch für Sie ein Tag mit vielen guten Begegnungen war. Die Rammelfanger Mitglieder des Kirchengermeinderates



*Rückblick
50 Jahre
Maria Königin
Rammelfangen*



■ Vortrag: Heizkosten sparen durch Dämmung - Wärmedämmstoffe im Vergleich

Wie viel Heizenergie kann man durch eine nachträgliche Wärmedämmung einsparen? Wie muss die Dämmung richtig ausgeführt werden, um spätere Probleme zu vermeiden, und welche Fördermittel gibt es?



Durch eine effektive Wärmedämmung sowohl beim Neubau als auch bei der Altbauanierung lässt sich eine Menge Energie einsparen. Dadurch wird nicht nur die Umwelt entlastet; geringere Brennstoffkosten entlasten auch den eigenen Geldbeutel. Bei der Auswahl des „richtigen“ Dämmstoffs sollte man neben dem Preis auch die Umweltverträglichkeit, die Wärmeleitfähigkeit und die verschiedenen Einbauweisen mit in die Entscheidung einbeziehen. Architekt Joachim Schaaf, Energieberater der Verbraucherzentrale, stellt neben den klassischen Dämmstoffen wie Mineralfaser und Schaumkunststoffen auch alternative Dämmstoffe aus nachwachsenden Rohstoffen und deren Einsatzbereiche vor. Er gibt weiterhin praktische Tipps zur richtigen Ausführung der Dämmung und stellt aktuelle Förderprogramme vor. Der kostenlose Vortrag findet am Dienstag, den 28. August, in der Verbraucherberatungsstelle Dillingen, Merziger Str. 46, statt und beginnt um 18.00 Uhr. Es wird um Anmeldung gebeten unter 06831 976565.

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. BERUS

JUGENDABTEILUNG: Das Training läuft nach den Sommerferien wieder - jeden Dienstag und Freitag ab 18,00 Uhr. Bitte geschlossen zum Training kommen und für das Sportjahr 2012/2013 trainieren.

WURFSCHIEBEN-TRAP: An folgenden Samstagen 25.08.2012 sowie dann am 08.09. + 15.09. + 22.09. + 29.09.2012 läuft das Training weiter und zwar jeweils ab 14.00 Uhr! Allen Trap-Schützen für 2012 »sonnige Samstage« und gute Ergebnisse!

WICHTIGER-HINWEIS FÜR ALLE TRAP-SCHÜTZEN: Am Samstag dem 01. September 2012 findet das 19. Freundschaftsturnier mit Chateau-Salins auf den wunderschönen Anlagen in Chateau-Salins statt. Abfahrt ist um 12,15 Uhr. **Achtung!** Es fehlen noch 2 Schützen für die 2. Mannschaft. Bitte meldet Euch für die Teilnahme - wenn's geht mit Euren Partnerinnen beim Referenten für Wurfscheiben Heinz Schneider an, per E-Mail oder telefonisch. (3046) **Bitte so schnell wie möglich um feste Zusagen! Detail-Infos folgen nächste Woche!**

LÄRMSCHUTZMASSNAHME 25m - Pistolenstand: ACHTUNG NÄCHSTER ARBEITSEINSÄTZE AN DEN SAMSTAGEN 25. August und 08. Sept. 2012 - Beginn jeweils = ab 9.00 Uhr! Bitte auch um Mithilfe an den Wochentagen, Vor- oder Nachmittag. Uhrzeiten während der Woche mit Jürgen Bedersdorfer (Tel. 1800) abstimmen. Das Projekt muss Mitte Sept. 2012 abgeschlossen sein für die Abnahme. Helfer werden also für die Endphase noch dringend benötigt!!!

WICHTIGER TERMINHINWEIS: Am Sonntag dem 30. September 2012 findet das **KREIS-SCHÜTZENFEST** des Schützenkreises IV-Saarlouis in Saarlouis im Rahmen des Oktoberfestes im Festzelt statt. Nähere Infos folgen! Bitte Termin notieren und mitmachen!

SENIOREN-SPORTSCHIESSEN: Das »Senioren-Sportschießen« mit AUFLAGE (mit L-Pistole oder L-Gewehr) läuft weiterhin jeden Freitag ab 19.00 Uhr. Alle Mitglieder »AKTIV- oder INAKTIV« (männlich oder weiblich) bis 01.01.1956 geb. und älter sind herzlich eingeladen. Luftgewehre/Luftpistole werden gestellt. Wer Freitag verhindert ist kann auch Dienstag trainieren. **VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN**

SCHÜTZENHAUS BERUS: Das Schützenhaus Berus ist in der Regel nur jeden Dienstag und Freitag-Abend ab 19.00 Uhr geöffnet.

An anderen Wochentagen und Wochenenden können jederzeit nach Absprache und Notwendigkeit andere Öffnungszeiten vereinbart werden. Sprechen Sie bitte rechtzeitig mit unserem Geschäftsführenden Vorstand unter = **Tel. 06836-1800** oder besuchen Sie uns jeweils am Freitag-Abend ab 19.00 Uhr im Schützenhaus Berus.

Sie finden uns auch immer im Internet auf unserer **HOMEPAGE:**
< www.schuetzenverein-berus.de

■ Kostenloser DRK-Pflegekurs in Dillingen

Einen kranken oder hilfebedürftigen Menschen zu Hause zu pflegen ist eine verantwortungsvolle Aufgabe, die schnell zur täglichen Herausforderung wird. Deswegen bieten das Deutsche Rote Kreuz und die Knappschaft kostenlose Kurse zur häuslichen Pflege an. Der nächste zehnteilige Kurs beginnt am **Dienstag, den 28.08.2012, um 18.30 Uhr im DRK-Gästehaus in Dillingen, Saarlouiser Str. 19**. Den Teilnehmern werden umfassende Informationen und Hilfestellungen zur häuslichen Pflege vermittelt. Angehörige und Interessierte lernen grundpflegerische Maßnahmen kennen und erfahren, wie man einen bewegungseingeschränkten Menschen ohne großen Kraftaufwand bewegen und zur Mithilfe anleiten kann. Überdies wird über den Einsatz von Hilfsmitteln und über Entlastungsmöglichkeiten für Pflegenden informiert. Wichtige Themen sind auch finanzielle Hilfeleistungen der Pflegeversicherung sowie die mit der Pflegesituation einhergehende emotionale Belastung. Der Pflegekurs wird von einer examinierten Pflegefachkraft geleitet und ist **für alle Teilnehmer kostenlos**; unabhängig von ihrer Versicherungszugehörigkeit; die Kosten werden von der Knappschaft übernommen. Anmeldungen nimmt die DRK-Kreisgeschäftsstelle in Saarlouis unter der Telefonnummer 06838/8999-11 (vormittags) entgegen, die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

■ Aktuelle Veranstaltungsvorschau Naturpark Saar-Hunsrück

Zum Wander-Erlebnistag im Naheland Sonderbroschüre mit 15 attraktiven Touren

Am **Sonntag, 30. September**, findet der Wander-Erlebnistag im Naheland „Nahe Hit, wander' mit!“ statt. Insgesamt 15 attraktive Wandererlebnisse werden in der druckfrischen Broschüre zum 3. Naheland Wander-Erlebnistag ausführlich beschrieben.

Die 28-seitige Broschüre „Nahe Hit, wander' mit!“ wurde von der Naheland-Touristik in Zusammenarbeit mit den regionalen Partnern erstellt und enthält neben den 15 Tourenseiten mit außergewöhnlichen Wandervorschlägen, interessante Rahmenprogramme und neben dem Angebot an regionaler Produkten auch viel Wissenswertes rund um den Wander-Erlebnistag.

Mit den ausführlichen Beschreibungen der Wandertouren soll den Wandernern die Qual der Wahl leicht gemacht werden. Darunter sind bewährte Touren, die immer wieder mit neuen Überraschungen aufwarten oder ganz neue Wanderungen, die erstmalig oder sogar einmalig stattfinden. Auf jeden Fall haben sich die Organisatoren vor Ort wieder interessante Themen für Ihre Wanderevents ausgesucht.

Beispielsweise „Premiere feiern“ am Wander-Erlebnistag die Traumschleife Kupfer-Jaspis-Pfad bei Fischbach, die erst im Juni 2012 mit im wahrsten Sinne traumhaften 84 Punkten als Premiumweg ausgezeichnet wurde und die Traumschleife Stumm-Orgel-Weg bei Rhaunen, die noch in diesem Herbst zertifiziert wird.

Vorpremiere hat gewissermaßen die in Planung befindliche Valtour „Wald, Wein & Horizonte“ bei Langenlonsheim. Die Strecke wird probeweise ausgeschrieben, damit die Wanderer die Möglichkeit haben, sie auf ihre Praxistauglichkeit zu testen. Zu den besonderen Angeboten zählt zweifellos auch die geführte Wanderung über den Truppenübungsplatz bei Baumholder, die ausschließlich als geführte Tour und nur am Wander-Erlebnistag angeboten wird.

Eine Doppelseite ist der Eröffnung gewidmet, die in diesem Jahr in Idar-Oberstein in der Felsenkirche um 9.30 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst beginnt. Prominenter Wandergast ist Ulrike Nehrbaß, SWR Landesschau-Reporterin und beliebte Moderatorin der Sendung „Im Grünen“. Besonders gespannt ist sie darauf, zum ersten Mal auf dem Nahe-Felsen-Weg zu wandern.

Zu gewinnen gibt es in diesem Jahr als Hauptpreis ein Wander-Wochenende im Diamanthotel Handelshof in Idar-Oberstein und zusätzlich als Sonderpreis ein E-Bike von RWE Deutschland. Die Broschüre ist mit einem QR-Code versehen, den Smartphone-Nutzer scannen und dadurch auch mobil alle Informationen abrufen können. Die Sonderbroschüre „Nahe Hit, wander' mit!“ gibt es kostenlos bei der Naheland-Touristik GmbH in 55606 Kirn, Bahnhofstrasse 37, Telefon 06752/137610, E-Mail: info@naheland.net und bei allen Tourist-Informationen des Nahelandes vor Ort. Zusätzlich stehen alle Informationen unter www.naheland.net zum download bereit.

Aktuelle Veranstaltungsvorschau Naturpark Saar-Hunsrück

1. Naturpark aktiv erleben - Wandern, Radfahren & Co.

Fr 31.08. Dämmerungswanderung um Beckingen

19 - 22 Uhr, TP: Schützenhaus Beckingen, 3 EUR/Kind, 4 EUR Erw., Info und Anmeldung bei Frank Friedrichs 0151/17217517

Sa 01.09. GPS-Einsteigerseminar in Hermeskeil

mit Tipps fürs „Wandern mit GPS und Geocaching“ Jugendliche ab 14 Jahre und Erwachsene 10 - 16 Uhr, TP: NP-Infozentrum Hermeskeil, 15 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0

Sa 01.09. Auf Augenhöhe mit den kleinen Bewohnern des Waldes

Walderlebnisspiele für Kinder ab 6 Jahren 13 - 15 Uhr, TP: NP-Infozentrum Weiskirchen, Info u. Anmeldung: Hochwald-Touristik Weiskirchen 06786/709-37

Sa 01.09. Führung zum keltischen Ringwall in Otzenhausen

14 - 16:30 Uhr, TP: Waldparkplatz in Otzenhausen, 2 EUR/Erw., 1 EUR/Kind bzw. 5 EUR/Familie, Info u. unverbindliche Anmeldung: Tourist-Information Naturpark-Gemeinde Nonnweiler 06873/660-76

Sa 01.09. Pilzexkursion um Weiskirchen

Ab 14 Uhr, TP: Wildpark Weiskirchen, 7 EUR/Erw., Kinder bis einschl. 15 J. kostenlos, Info u. Anmeldung: Hochwald-Touristik Weiskirchen 06876/709-37

Sa 01.09. Führung durch den historischen Ortskern Herrstein

Ab 14:30 Uhr, TP: Uhrturm Herrstein, Erwachsene 3 EUR, Kinder (6 - 16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise möglich, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104

Sa 01.09. „Fledermäuse - Koblode der Nacht“ um Kell am See

für Kinder ab 6 Jahren zum Zukunftsdiplom Lokalen Agenda 21 20:30 - 23 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, kostenlos, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0

Sa 01.09. Seminar „Saatgut selbst herstellen“ am Erbeskopf

10 - 15 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, 10,50 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778

So 02.09. Erlebniswanderung auf dem Themenweg „Waldwirtschaft im Wandel“ um Finkenrech

Ab 10 Uhr, TP: Umwelt- und Freizeitzentrum Finkenrech in Eppelborn-Dirmingen, Wanderung und Menü: 26,50 EUR/Erw., 11,40 EUR/Kind (4-12 Jahre), Info u. Anmeldung: Umwelt- und Freizeitzentrum Finkenrech 06827/3050262

So 02.09. Geführte Wanderung auf der Traumschleife „Mittelalterpfad“ bei Herrstein

14 - 17 Uhr, TP: Eingangportal „Mittelalterpfad“ im Bachweg in Herrstein, 8 EUR/Kind bis 12 Jahre bzw. 12 EUR/Erw., Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104

So 02.09. Führung über den Hermeskeiler Naturerkundungspfad

Ab 14 Uhr, TP: Pavillon am Pflanzgarten (Waldeingang Nähe Felkesiedlung in Hermeskeil), kostenlos, Info u. Anmeldung: Landesforsten Rheinland-Pfalz 06503/921331 u. 06503/9279-0

Di 04.09. Brotbackkurs in Theley

15 - 18 Uhr, TP: Johann-Adams-Mühle in Theley, 10 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeindeverwaltung Tholey 06853/508-15 oder 508-0

Mi 05.09. Nachtwanderung im Saarburger Wald

22 - 24 Uhr, TP: Jugendherberge Saarburg, Böttelstraße 8, 54439 Saarburg, 8 EUR/Erw., 2 EUR/Kind (bis 12 J.), Info u. Anmeldung: Forstamt Saarburg 06581/9263-0

Do 06.09. Führung durch den historischen Ortskern Herrstein

Ab 16:30 Uhr, TP: Uhrturm Herrstein, Erwachsene 3 EUR, Kinder (6 - 16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise möglich, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104

Fr 07.09. Mit dem Naturparkrevier-Förster auf Expedition durch den Wald bei Sitzerath

16 - 18 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, kostenlos, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0

Fr 07.09. Wald ist „Entspannung für die Seele“

18 - 20 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 10 EUR/Person (inkl. Imbiss), Info u. Anmeldung: Forstamt Saarburg 06581/9263-0

Fr 07.09. Wildkräuterrundgang mit Bewegung & Entspannung in Leisel

17 - 19:15 Uhr, TP: Martina Zipf, An der Hub 10 in Leisel, 14 EUR/Person inkl. Getränke, Info u. Anmeldung: Martina Zipf 06787/970654

Sa 08.09. Hochwälder-Pilz-Seminar mit Pilzkunde und Pilzberatung

10 - 18:30 Uhr, TP: NP-Informationszentrum Weiskirchen, 35 EUR/Erw., Kinder bis einschl. 15 Jahren zahlen den 1/2 Preis (inkl. Pilzessen), Info u. Anmeldung: Hochwald-Touristik Weiskirchen 06876/709-37

Sa 08.09. Wildkräuterkochkurs in Deuselbach

10 - 16 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, 19,50 EUR zzgl. ca. 3 EUR für Zutaten, Info u. Anmeldung: Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778

Sa 08.09. 2. Wildwasserwanderung durch den herbstlichen Hochwald

Ab 13 Uhr, TP: Pfarrkirche Morscholz, kostenlos, Info u. Anmeldung: Naturpark-Stadt Wadern 06871/507-0

Sa 08.09. „Frauendreißiger“ in Wickenrodt

Ab 14 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 15 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Ilse Adam 06785/395

Sa 08.09. Führung durch den historischen Ortskern Herrstein

Ab 14:30 Uhr, TP: Uhrturm Herrstein, Erwachsene 3 EUR, Kinder (6 - 16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise möglich, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104

Sa 08.09. Fledermausexkursion um Weiskirchen

20 - 22:30 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, kostenlos, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0

Sa 08.09. Pilzexkursion um die Johann-Adams-Mühle in Theley

14 - 17 Uhr, TP: Johann-Adams-Mühle in Theley, kostenlos, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Tholey 06853/508-0

So 09.09. Pilzexkursion um Heddert

10 - 13 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 6 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NPSH Geschäftsstelle 06503/9214-0
Anmeldung ist Voraussetzung für die Teilnahme und alle angemeldeten Teilnehmer werden über ggf. erforderliche Änderungen im Programmablauf informiert.
Bei Exkursionen und Wanderungen sind festes Schuhwerk und witterungsangepasste Kleidung erforderlich.

2. Feste, Märkte & Co.

bis Di 30.10. Pilzberatung im Naturpark Saar-Hunsrück

Di u. Fr 17:30 - 19:30 Uhr u. Mo 10:30 - 12:30 Uhr, TP: Naturpark-Informationszentrum Weiskirchen, kostenlos, Info: Pilzberatung Hans-Werner Graß 0173/3644579

Fr bis So 31.08. bis 02.09. - Garten und Genuss

Ausstellungen und Seminare rund um die Kräuterküche

TP: Park der Vierjahreszeiten in Losheim am See, Info: Tourist-Info Losheim am See 06872/9018-100

Sa 01.09. Mittelaltermarkt im Naturparkdorf Britten

Ab 11 Uhr, TP: Waldplatz Britten, Info: Tourist-Info Losheim am See 06872/9018-100

So 02.09. Kreisgartentag in Gronig

10 - 18 Uhr, TP: Dorfgemeinschaftshaus in Gronig, Info: Naturpark-Landkreis St. Wendel 06851/801-4702

Fr bis Fr 07.09. bis 26.10. - Pilzberatung in Oberthal

Fr: 17 - 19 Uhr, TP: Sitz des Vereins für Geschichte u. Heimatkunde im Alten Bauernhaus, Imweiler Str. 6 in Oberthal (hinter dem Landhotel Rauber)

Sa bis So 08.09. bis 09.09. - Schinderhannes-Räuberfest mit Handwerker- und Bauernmarkt im mittelalterlichen Herrstein

11 - 19 Uhr, TP: Ortskern Herrstein, Info: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104

So 09.09. Bauern- u. Kunsthandwerkermarkt in Berglangenbach

11 - 18 Uhr, Info: Naturpark-Ortsbürgermeister Helmut Theis 06789/231

3. Ausstellung

Mo bis Fr **03.09.bis 28.10. - Zivilisationsspuren - Alles Müll oder ?**

Ausstellung & Workshops

Präsentation der Volkshochschule Hermeskeil in Koop. mit Atelierstraße e. V.

Mo - Fr: 9 - 12 Uhr, Di - Do: 14 - 16 Uhr, TP: Naturpark- Informationszentrum Hermeskeil, Info: 06503/9214-0

Weitere Informationen in den Naturpark-Informationszentren, Hermeskeil, Telefon 06503 9214-0 oder Weiskirchen, Telefon 06872 921261.

Internationaler Schüleraustausch Gastfamilien gesucht!

Kulturaustausch - ermöglichen Sie einem jungen Menschen den Aufenthalt in Deutschland und erfreuen Sie sich an der kurzzeitigen Erweiterung Ihrer Familie! Die Jugendlichen verfügen über Deutschkenntnisse, müssen ein Gymnasium besuchen und bringen für persönliche Wünsche Taschengeld mit.

Chile

Deutsche Schule Karl Anwandter, Valdivia

Familienaufenthalt: 6. Dezember 2012 - 14. Februar 2013

40 Schüler(innen), 16-17 Jahre

Peru

Alexander-von-Humboldt-Schule, Lima

Familienaufenthalt: 5. Januar. - 1. März 2013

50 Schüler(innen), 14-16 Jahre

Brasilien

Pastor Dohms Schule, Porto Alegre

Familienaufenthalt: 11. Januar. - 15. Februar 2013

20 Schüler(innen), 16-17 Jahre

In alle Länder ist ein Gegenbesuch möglich!

Ausführliche Informationen erhalten Sie bei:

Schwaben International e.V., Uhlandstr. 19, 70182 Stuttgart

Tel. 0711 - 23729-13, Fax 0711 - 23729-32,

Email: schueler@schwaben-international.de

www.schwaben-international.de

www.facebook.com/SchwabenInternational

